



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7200540 / 20.09.2019
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 621,980 KG Net weight 515,900 KG Volumes 0,756 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510204509 Clutch Cooling Pump Customer article number: 2510204509Position2	1.925 PC	515,900 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	3 PC	45 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	42 PC	54 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	3 PC	7 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1925

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3 (2x960 + 1x576)

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 25/09/2019

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

CMR

1 Absender			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
Magna PT B.V. & Co. KG						
Werk Rosenberg						
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1						
D-74749 Rosenberg			16 Frachtführer			
2 Empfänger			Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG			
Magna PT SPA			Carl Benz Straße 23			
C/O Schweizer Logistic			D-71634 Ludwigsburg			
Plant Modugno, Via Die Coclomini 4						
I-70026 MODUGNO						
3 Auslieferungsort des Gutes			17 Nachfolgende Frachtführer			
Modugno, Italia unloading point: 14248						
20.09.2019						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes						
D-74749 Rosenberg, Germany						
20.09.2019			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente			The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the buiseness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
SHPMT REF. No.						
242953						
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
242953	18	Rack	Transmission parts	87084050	3.617	
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom	Absender	Währung	Empfänger
			Fracht			
			Ermäßigung -			
			Zwischensumme			
			Zuschläge			
			Nebengebühren			
			Sonstiges +			
			Summe			
14 Rückerstattung						
15 Frachtzahlungsanweisung			20 Besondere Vereinbarungen			
			KUEHNLE+NAGEL S.r.l.			
			Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
21 Geführter			24 Gut empfangen			
22 Unterschrift und Stempel Absender			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer			
 Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1			 25 SET 2019			
25 Ermittlung der Entfernung			28 Lademittel - Tausch			
von	bis	km	Paletten - Absender		Paletten - Empfänger	
			Anzahl	Tausch	Anzahl	Tausch
			Euro-Palette		Euro-Pal.	
			Gitterbox-Pal.		Gitterbox	
26 Vertragspartner des Frachtführers						
27	Kennzeich Nutzlast	Bestätigung des Absenders		Bestätigung des Empfängers		
Kfz						
Anhänger						
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, CEMT			

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Ricevuto con riserva di
autenticità su quantità e quantità"

rosa - Exemplar für Absender rose - Exemple pour l'expéditeur rosa - Exemplar voor afzender rosa - Esemplare per mittente pink - Copy for sender rosa - Exemplar for absender
blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemple pour le destinataire blau - Exemplar voor geadresseerde blu - Esemplare per destinatario blue - Copy for consignee blaua - Exemplar for modtager
grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemple pour le transporteur groen - Exemplar voor vervoerder verde - Esemplare per trasportatore green - Copy for carrier grön - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Via dei Ciclamini 4 I-70012 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Magna PT B.V. & Co. KG													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung d. d. Beförderung Désignation officielle du transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim 36x Kisten 30x ca. 15x Höhe		Logistik		Code de restriction en tunnels		Designation officielle du transport		No. statistique		14.510 kg + 3.677		Cubage m³					
UN Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
UN																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement										21 Güteempfangen Réception des marchandises							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement										22 Güteempfangen Réception des marchandises							
Frei Franco Unfrei Non Franco										Frei Franco Unfrei Non Franco							
21 Ausgefertigt in Etabli à										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)							
25 Angaben zur Einheit und Art des Gutes mit Grenzübergängen von 91438 Bad Windsheim km										25 Angaben zur Einheit und Art des Gutes mit Grenzübergängen von 91438 Bad Windsheim km							
26 Vertragspartner des Frachtführers										26 Vertragspartner des Frachtführers							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger										27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger							
Benutzte Gen.-Nr.										Benutzte Gen.-Nr.							
☐ National										☐ Bilateral							
☐ EG										☐ CEMT							

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de la case: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7, voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.